

PROGRAMA DE CURSO

TEMARIO

Nombre de la asignatura: Taller de expresión y comunicación en lengua Maya III	Ciclo: Otoño 2019
Profesores: Mtro. Angel Abraham Ucan Dzul angel.ucan@uimqroo.edu.mx Lic. Ismael Briceño Mukul. ismael.briceno@uimqroo.edu.mx .	Clave: Maya 100
Objetivo general: Incrementar el conocimiento de la lengua en estudiantes mayahablantes y no mayahablantes en las cuatro habilidades mediante el uso de conceptos básicos, clasificación, su aplicación en casos específicos de la región y la valoración de su cosmogonía, tradiciones y costumbres. Objetivo específico: - Desarrollar las cuatro habilidades, en contextos cotidianos haciendo uso de frases, oraciones informativas, descriptivas, interrogativas mediante diálogos y exposiciones. - Conocer y participar en las costumbres y tradiciones de la región. - Valorar el conocimiento de los abuelos tutores a través de visitas.	Horas: 48 Horas Créditos: 6
Antecedentes académicos: Maya I y II	
Articulación con otras experiencias formativas del mapa curricular: Educación Intercultural, Práctica docente, Traducción y Temas selectos.	
Competencias generales y específicas a desarrollar: Funciones comunicativas, gramática, vocabulario, lectura, comprensión auditiva, expresión oral, expresión escrita y cultura, trabajo en equipo y visitas al abuelo tutor.	
Contribución al perfil de egreso: (Profesional asociado) Desarrollar la habilidad lectora , oral y escrita	

Semana	Tema/objetivos/subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
Tema 1: Maaya tsikbal: Ka miis wáaj sáansamal / ¿Haces limpieza todos los días? Objetivo: Reforzar las habilidades y reafirmar los conocimientos tratados en los semestres anteriores, a través de actividades comunicativas.			
I	1.1. Presentación del Programa del Curso, Encuadre, Misión y Visión 1.2. <i>Majan nool yéetel majan chiich</i>	Sesión grupal Evaluación Diagnóstica Buscar a un abuelo tutor	Programa del curso
	1.3. Resultados de la evaluación Diagnóstica 1.4. <i>Ceremonia intercultural de apertura del Ciclo.</i>	Enlistar compromisos de trabajo semestral. Participar en la ceremonia de apertura de semestre	
II	1.5. Prácticas cotidianas en la casa, escuela y trabajo. 1.6. Platica de actividades de milpero. 2. Platica de las actividades de un estudiante	Descubrir contenidos de conversaciones cotidianas	
	3. Reconocimiento de vocabulario 3.1. Expresión oral	Trabajar en grupo Etiquetar objetos	Quintal Avilés, E. (1993)

III	1.13 El presente habitual o aspecto K- 1.14 Uso del presente progresivo. Aspecto Táan.	participar en una actividad oral	Briceño Chel, F. (2007). Aguilar Fernández, V. (1999)
	1.15 Expresión escrita –Mis actividades- 1.16 El presente habitual aspecto K- y presente progresivo aspecto <i>táan</i> 1.17 Clasificadores numerales: <i>p'éel túul</i> y <i>kúul</i> 1.18. Oral. Uso del <i>Táantik</i> ,	Explicar términos oralmente Realizar una dramatización	Briceño Chel, F. (2007).
IV	1.19 Aspecto <i>ts'o'ok</i> . 1.20 Verbos de movimiento especiales: (Bin, taal, suut, luk'ul, k'uchul, u'ul, máan, okol, jóok'ol, na'akal)	Trabajar en binas con Diálogos	Briceño Chel, F. (2007).
	1.21 Ba'ax ts'o'ok a beetik.	Redactar un texto	Briceño Chel, F. (2007)
TEMA 2. K'áaxo'ob, ba'alche'ob yéetel k-kuxtal			
Objetivo: Emplear los clasificadores, adverbios de orden, lugar, y marcadores de género, mediante los temas <i>K'áaxo'ob, ba'alche'ob yéetel k-kuxtal</i> .			
V	2.1 U meyajil k'áax (los clasificadores numerales) 2.2 Identificar los verbos asociados con la milpa. 2.3 U meyajil k'aax (Lectura) 2.4 Conocer el vocabulario asociados a la milpa y otras actividades	Usar los clasificadores numerales mediante diálogos. Describir elementos de una milpa. Construir preguntas de de visita al abuelo tutor	Aguilar Fernández V. (1999).
	2.5 Comprensión auditiva <i>K'áaxo'ob, ba'alche'ob</i> 2.6 Aspecto K 2.7 <i>Yáax xiimbal iknal majan nool / majan chiich.</i>	<i>Descubrir la época de lluvias y tipos de cosmovisión respecto al cielo y su influencia climatológica.</i>	Briceño Chel, F. (2007) Aguilar Fernandez, V. (1999).
VI	2.8 Lectura. La condiciones climáticas en la percepción de los abuelos 2.9 Aspecto completivo (Naj – T) Jaanen, tin jantaj bu'ulil k'éek'en. 2.10 Verbos intransitivos y transitivos	Leer en grupo Tomar apuntes de una entrevista Crear un texto	Aguilar Fernández V. (1999). Briceño Chel, F. (2006).
	2.11 Bix u meyaj kolnáalo'ob 2.12 Lectura -Tsol bix kaajij yéetel tu'ux uuchij	Leer un texto del xiimbal Construir en grupo un texto.	
VII	2.13 Lectura: Ch'íich'o'ob yéetel ba'alche'ob. 2.14 Pluralizador (o'ob, ob, tak)	Identificar objetos Crear un listado de preguntas	Sánchez Chan, F. (2002). Canché Moo, V. (2004).
	2.16 Adverbios 2.17 Comprensión escrita. Tsikbal <i>Ka'a xiimbal iknal majan nool / majan chiich.</i>	Realizar una visita al abuelo tutor: <i>historias de la comunidad.</i>	Aguilar Fernández V. (1999). Ucan - Ballote (2017) pp.85-87

VIII	Evaluación oral.	Evaluar en binas y grupal	
	Evaluación escrita	Evaluar en grupo	
EMA 3. Toj óolal.			
Objetivo: Conocer la expresiones usada en las diferentes enfermedades que existen en la región.			
IX	3.1 K'oja'anilo'ob in kaajal. (Enfermedades comunes) 3.2 enfermedades comunes: chokwil, waach', se'en 3.3 Ba'ax yaten. (Uso de <i>yaan</i>)	Enlistar preguntas para descubrir enfermedades de la región	Facultad de medicina UNAM (2018) Castillo Tzec, F. (2013). Serralta Peraza, L. (2014)
	3.4 Comprensión lectora. Vocabulario 3.5 Verbos Intransitivos habitual y terminativo	Participar en una actividad escrita	Briceño Chel, F. (2006). Castillo Tzec, F. (2013).
X	3.6 Consejos 3.7 Vocabulario: los imperativos 3.8 Comprensión auditiva. Yaj in wíinkilal	Realizar una convesación breve	Serralta Peraza, L. (2014) Ucan - Ballote (2017) pp73-76
	3.10 Remedios caseros <i>Óox xiimbal iknal majan nool / majan chiich. "Remedios caseros"</i>	Realizar una entrevista guiada	Castillo Tzec, F. (2013) Ucan - Ballote (2017) pp73-76.
XI	3.11 Prevención de enfermedades 3.12 Utilizando el futuro asegurativo.	Redactar recomendaciones y sugerencias	
	3.13 Las enfermedades comunes 3.14 Uso de conjunciones (yéetel, je'el bix, tumen, bey)	Dramatizar Descubrir el uso de conjunciones	
4. Cha'anil kaaj			
Objetivo: Apreciar y valorar el uso de la lengua a través de diferentes festividades que se realizan en la región del maya yucateco.			
XII	4.1 Costumbres y tradiciones. (los elementos del Janal pixan) 4.2 Los verbos posicionales	Crear textos breves	Briceño Chel, F. (2006).
	4.3 Aspectos verbales Presente habitual, progresivo,	Crear un diálogo de prácticas culturales	Briceño, Fidencio (2006) Ucan - Ballote (2017) pp59
XIII	4.4 K'inbesajil "Gremios" 4.5 Ba'ax -kib, lookkib, jo'ch'ilib- 4.6 pasado terminativo y pasado completivo.	Dramatizar una entrega-recepción de gremios.	Quintal, Ella F. (1992) Briceño Mukul, I. (2012)
XIV	Lectura. Cha'anil kaaj	Crear una historia	
XV	4.7 U janalil k'inbesajo'ob (Recetas gastronómicas) 4.8 Comprensión lectora. Ko'ox Janal	Construir en grupo un texto	Ucan - Ballote (2017) pp95-97, 100
	4.9 Comprensión escrita	Crear recetas de comida local.	
XVI	4.10 K'o'oben	Redactar un texto de comida tradicional Crear un diálogo	

	Retroalimentación Temas 1-4 Sesión de preguntas y respuestas	Crear un juego sobre los contenidos del semestre	
XVII	Evaluación comprensiva		

EVALUACIÓN

Criterios y procedimientos de evaluación y acreditación	Porcentaje
1. Evaluación parcial. Primera evaluación parcial (tema y subtema, valor, semana)	30 %
2. Una evaluación comprensiva en la semana XVII	35 %
3. Valores: Asistencia 2%; trabajos 5 %; círculos de conversación 8 %	15 %
4. Interculturalidad: *participación en actividades culturales 4%, 4 Visitas al abuelo tutor 16%	20%
Total	100 %

Evaluación del profesor (a) en Aula por parte del coordinador (a) o profesor (a) designado (a)

Criterios.

1. Puntualidad en el inicio y la conclusión de la clase.
2. Comunicación de los objetivos de la clase comunicados con claridad.
3. Desarrollo del tema de la clase.
4. Participación de la mayoría de los estudiantes de la clase.
5. Estrategia (s) pedagógica congruente con los objetivos.
6. Uso de apoyo(s) didáctico (s).
7. Atención a las dudas u observaciones de los estudiantes.
8. Interés por parte de los estudiantes en el tema de la clase.
9. Respeto mutuo entre profesor y estudiantes.
10. Evaluación del aprendizaje del tema integrada al desarrollo de la clase.

Perfil del docente: interés por la enseñanza intercultural y la cultura, tolerante, capacidad de interacción y creatividad, proactivo, disciplinado, tener empatía, habilidad para relacionar conceptos culturales con la vida real, imparcial en la enseñanza, respetuoso, facilitador y conciliador.

BIBLIOGRAFÍA

Principal

- Briceño, Chel, F. (2007). Los verbos del maya yucateco actual. INALI. Mérida, Yucatán, México.
- Castillo Tzec, F. (2013). U Áanalte' il utsikbalil ts'aak. Manuel para frases médicas. Indemaya: Yucatán, México.
- ¿Qué enfermedades padecían los mayas? 7 jun. 2018. Consultado en https://www.youtube.com/watch?v=_mi3X3AqulM
- Ucan Dzul, A., Ballote Blanco, A. (2017). Yáax Jaatsil Maaya T'aan. Ed. Plumas Negras. Chetumal.

Complementaria

- Aguilar Fernández V. M. (1999). Curso de Gramática Maya. UADY. Mérida, México.
- Quintal, Ella F. (1992): "Las fiestas en el oriente de Yucatán". 500 años de contactos indoibéricos. Universidad Autónoma de Yucatán. Consultado en <http://www.mayas.uady.mx/articulos/fiestas.html> última actualización julio 10, 2019.
- Tec Tun, J. M. (1993). Manual de Lengua. Maya. Conaculta/Dirección General de Culturas Populares, Mérida, 88 pp.